



Amtliche Mitteilung  
 Eigentümer, Herausgeber u. Verleger:  
 Adr.: 3353 Biberbach, Im Ort 279, Tel. 07476/8250 Fax: 17, E-Mail: [gemeinde@biberbach.gv.at](mailto:gemeinde@biberbach.gv.at)  
 Für den Inhalt verantwortlich:  
 Druck:  
 Erscheinungsort: **Biberbach**  
<http://www.biberbach.gv.at>

Zugestellt durch Post.at  
**Gemeindeamt Biberbach**  
**Bgm. Dipl.-Ing. Karl Latschenberger**  
 Gemeindeamt Biberbach, in eigener Vervielfältigung  
 Verlagspostamt: **3353 Seitenstetten**

# Biberbacher Gemeindelaufer

Nr. 10/2012

23.07.2012



## Ärztenotdienst im AUGUST 2012

04./05.	Dr. Ernst DERFLER	Seitenstetten	07477/433 110
11./12.	Dr. Dagmar SCHNEIDER	Ertl	07477/20 120
15.	Dr. Paul BÖHM	Biberbach	07476/82 00
18./19.	Dr. Wolfgang MOSER	Wolfsbach	07477/82 30
25./26.	Dr. Fritz REITH	St. Peter/Au	07477/43 69 50

## Müllgebühr einzahlen nicht vergessen

Beachten Sie bitte, dass der zweite Teil der Jahresmüllgebühr 2012 am **15.08.2012** fällig ist.

Die Terminverwaltung können Sie sich vereinfachen, indem Sie einen Abbuchungsauftrag bei Ihrer Bank erteilen (die Bankdaten des GVU: BLZ: 32025, KontoNr. 1.001.452 oder IBAN AT613202500001001452, Raiba Amstetten-Ybbs)

## Kindergarten BUS Besprechung

Am Donnerstag, den **23. August 2012** findet um **19:30 Uhr im GH Rittmannsberger** die Besprechung über die Kindergarten-Transporteinteilung statt.

Alle Eltern, deren Kinder ab Herbst mit dem Bus fahren, sind herzlich eingeladen.

### Grundsätzlich gilt:

Es sind nur Fahrten von der Wohnadresse der Kinder zum Kindergarten möglich bzw. förderbar!

Das Referat für Gesundheit, Sport und Tourismus der Gemeinde Biberbach lädt ein

am **Sonntag, 26. August 2012** zum



## Schüler- und Familiensporttag

Anmeldung zwischen 12:00 und 13:00 Uhr bei Tribünenanlage Peter Lisec Stadion

Beginn ist um 13.00 Uhr



und zum **Vereinsturnier** der Union Biberbach - Beginn: 9:30 Uhr, Peter Lisec Stadion

## Sommer, Sonne, Bio-Tonne

Sommerliche Temperaturen erfordern einen besonders sorgfältigen Umgang vor allem mit der Biotonne. Wenn die Tonne der prallen Sonne schutzlos ausgeliefert ist und mit zu feuchten Abfällen gefüllt wird, fängt sie an zu „schwitzen“. Gerüche und Ungeziefer können die Folge sein. Hier ein paar Tipps, damit es nicht zu negativen Erscheinungen kommt.



- Halten Sie den Deckel immer einen kleinen Spalt offen.
- Packen Sie die feuchten Küchenabfälle/Essensreste in Zeitungspapier
- Stellen Sie die Bio-Tonne an einen schattigen Platz und nicht in die pralle Sonne
- Füllen Sie keine Flüssigkeiten in die Tonne
- Bei akutem Madenbefall sollte die obere Schicht der Bio-Tonne mit Gartenkalk abgestreut werden
- Haben sich doch Gerüche oder Ungeziefer in der Bio-Tonne verbreitet, so sollte die Tonne nach der Leerung ausgespült werden und trocknen.

Am Gemeindeamt erhalten Sie auch ein Schutzmittel gegen Madenbefall.

### NEU ab dem Schuljahr 2012/2013: TOP-Jugendticket um € 60,-

Ab dem kommenden Schuljahr wird die Schülerfreifahrt in der Ostregion neu geregelt. Es entfällt das oft mühevoll ausgefüllte Antragsformular, in vielen Fällen kommt man auch schneller zu seinen Fahrausweisen. Ab September gibt es nur noch zwei einheitliche Tickets. **Das TOP-Jugendticket um 60€** ist die ideale Karte für den Weg zum Ausbildungsort aber auch für die Freizeit. Damit können 365 Tagen im Jahr alle Verbundlinien in Wien, Niederösterreich und dem Burgenland benützt werden.

**Eine günstigere Möglichkeit, Bus, Bahn, Bim und U-Bahn zu nutzen, gibt es nicht.**

Mit dem TOP-Jugendticket kann somit die Schule auch von mehreren Wohnorten aus angefahren werden. Auch SchülerInnen, die bisher keinen Anspruch auf Schülerfreifahrt hatten – z.B. weil sie zu nahe an der Schule wohnen – können das TOP-Jugendticket nutzen.

Wer nur die Öffis zwischen dem Hauptwohntort und dem Ausbildungsort braucht, für den gibt es zum gleichen Preis wie bisher (€ 19,60) das Jugendticket, gültig nur an Schultagen.

TOP-Jugendticket und Jugendticket gibt es für SchülerInnen und Lehrlinge bis 24 Jahre. Dort wo die Schule mit dem Verkehrsverbund zusammenarbeitet, werden die Jugendtickets durch die Schule ausgegeben. Wo dies nicht möglich ist, kann man die Tickets bei anderen Verkaufsstellen wie z.B. Bahnhofschalter oder Automaten bzw. im Webshop der Wiener Linien kaufen.

Information zur Ausgabe werden auf der Website des Verkehrsverbundes Ost-Region (VOR) auf [www.vor.at](http://www.vor.at) sowie auf Facebook <http://www.facebook.com/VORgmbh> laufend aktualisiert.

# Einladung



## Tag der Elektromobilität und Bezirksmeisterfeier Photovoltaik-Liga am ENERGIESONNTAG, beim Parkplatz Musikheim

**05. August 2012** 10.00 bis 14.30 Uhr  
11.00 Bezirksmeisterfeier PV-Liga mit  
LAbg Bgm. Anton Kasser,  
Bgm. DI Karl Latschenberger

### 14.30: Verlosung wertvoller Preise der abgegebenen Energie-Erhebungsbögen

siehe Gemeindelaufer Nr.9/2012 und am Beratungsstand der vor Ort

- Warengutschein Fa. Ulrike Strohmayr
- Thermografie Energieberater Helmut Artmüller
- 1 Tag mit Elektroauto iOn, Peugeot Illich

### INFO und Tests vor Ort

- ✓ **Elektrofahrräder** ➤ Fa. Ginner, Amstetten
- ✓ **Elektromopeds** ➤ Fahrschule Easy Drivers Khayll, St.Peter/Au
- ✓ **Elektroautos** ➤ Peugeot Illich, Aschbach - „iOn“  
➤ Opel Öllinger, Amstetten - „Ampera“  
➤ Renault Fritsch, Seitenstetten - „Fluence Z.E.“
- ✓ **Förderungen Elektromobilität** (Umweltberatung)
- ✓ **Photovoltaik-Anlagen, Sonnenenergie** (Fa. Brunmüller, Aschbach)

*Ausschuss für Bauen, Wohnen und Energie,  
Obmann Maximilian Soxberger*



## Obstbaumaktion 2012 online



Das Regionalmanagement Mostviertel bietet auch heuer wieder Besitzern landwirtschaftlich genutzter Flächen sowie Gemeinden auf öffentlichen Flächen in den Bezirken Amstetten, Scheibbs, Melk und der Statutarstadt Waidhofen an der Ybbs die Möglichkeit, geförderte Obstbaumsets zu erwerben. Ein Obstbaumset besteht dabei aus einem hochstämmigen Obstbaum, einem Fraßschutzgitter, einem Pflock, einem Anbindestrick sowie, bei Apfelbäumen, auch einem Wühlmausgitter. Der Preis für ein derartiges, gefördertes Baumset beträgt € 14,-. Dieser Preis ist nur durch Förderungen möglich, die auch an einige Bedingungen geknüpft sind.

Unter [www.regionalverband.at](http://www.regionalverband.at) ist ein entsprechender Link der genauen Förderrichtlinien sowie zur Onlinebestellung zu finden. Vorteil der Onlinebestellung ist unter Anderem, dass jederzeit die aktuell verfügbare Menge an Bäumen der jeweiligen Sorten eingesehen werden kann und somit sichergestellt wird, dass die bestellten Bäume auch tatsächlich vorrätig sind!

Weiters findet sich im Internet eine noch größere Auswahl an Sorten, da auch Kleinstmengen angeführt sind. Wenn keine Bäume mehr verfügbar sind, ist die entsprechende Sorte auch nicht mehr auswählbar. **Im Internet steht auch eine Sortenbeschreibung zur Verfügung!**

Sollten der oder die BestellerIn über kein Internet verfügen ist das jeweilige Gemeindeamt während der Amtsstunden gerne bereit, die Bestellung abzuwickeln.

Bestellungen sind seit **15. Juli 2012 bis einschließlich 30. September 2012** möglich!

Informationen zur Obstbaumaktion erhalten Sie im Regionalmanagement Mostviertel

Sabine Zehetgruber, Mobil: 0676/812 20325 oder E-Mail: [sabine.zehetgruber@regionalverband.at](mailto:sabine.zehetgruber@regionalverband.at)

## Volkshilfe NÖ – Bezirk Amstetten: Experten für Pflegegeld helfen



**Worauf kommt es bei der Pflegegeld-Einstufung an? Wer hat überhaupt Anspruch darauf? Was tun, wenn der Pflegegeld-Bescheid nicht so ausfällt, wie erwartet? Fragen, mit denen die Pflegegeld-ExpertInnen der Volkshilfe NÖ täglich konfrontiert werden und die sie kompetent beantworten. Erst unlängst wurden wieder 30 PflegeplanerInnen zu ExpertInnen bei Pflegegeld-Angelegenheiten ausgebildet.**

„Die ExpertInnen der Volkshilfe NÖ in Belangen rund um das Pflegegeld beraten bereits im Vorfeld, d.h. noch vor dem Ansuchen um Pflegegeld“, erklärt der Präsident der Volkshilfe NÖ Abg.z.NR Ewald Sacher die Aufgaben der Pflegegeld-ExpertInnen, „so kann schon frühzeitig auf etwaige Fragen und Voraussetzungen eingegangen werden, denn sie wissen, worauf es ankommt.“ Die Pflegegeld-ExpertInnen sind auf Wunsch aber auch dabei, wenn der pflegegeld-begutachtende Arzt nachhause kommt und die Einstufung vornimmt. „Das betrifft sowohl neue Ansuchen als auch Ansuchen um Erhöhung des Pflegegeldes, weil sich der Umfang des Pflegebedarfs wesentlich erhöht hat“, erläutert Geschäftsführer Mag.(FH) Gregor Tomschizek. Sollte es notwendig sein, Einspruch gegen einen Einstufungsbescheid erheben zu müssen, stehen die Pflegegeld-ExpertInnen ebenfalls beratend zur Seite. Sie unterstützen zusätzlich noch bei Ansuchen rund um Gebührenbefreiungen wie z.B. von Rundfunk- oder Rezeptgebühren.



Im Bezirk Amstetten sind die Pflegegeldexpertinnen ( DGKS) Aflenzer Bianca unter 0676 / 8700-28197 und DGKS Aflenzer Karina unter 0676 / 8700-27700 persönlich erreichbar oder über die Service-Hotline 0676 / 8676 + Postleitzahl Ihres Wohnortes.

Am Bild links Pflegeplanerin DGKS Bianca Aflenzer, rechts Pflegeplanerin DGKS Karina Aflenzer

# Presseinformation



NÖ Gebietskrankenkasse  
Wir **vorsorgen** Sie!

## NÖGKK: Krank im Urlaub

### Krankenstand im Urlaub nur unter bestimmten Voraussetzungen

Im Urlaub krank zu werden, ist denkbar unangenehm. Stellt sich die Frage: Kann der Urlaub auch zum Krankenstand werden?

Unter bestimmten Voraussetzungen schon, informieren die Experten der NÖ Gebietskrankenkasse: Im Urlaub kann man „arbeitsunfähig“ gemeldet werden, wenn

- die Erkrankung länger als drei Kalendertage dauert,
- die ärztliche Krankmeldung umgehend – also am Urlaubsort – durchgeführt wird (eine „Ferndiagnose“ oder eine nachträgliche Krankmeldung durch den Hausarzt ist nicht möglich),
- der Dienstgeber unverzüglich (wie bei einem Krankenstand zu Hause) informiert wird.

Bei einem Urlaub im EU-/EWR-Raum bzw. in Ländern, mit denen ein zwischenstaatliches Abkommen in der Krankenversicherung besteht (Bosnien/Herzegowina, Kroatien, Türkei, Serbien/Montenegro, Mazedonien) gilt die e-card bzw. der Urlaubskrankenschein beim Arztbesuch. Der im Ausland zuständige Krankenversicherungsträger verständigt dann die Krankenkasse über den bestehenden Krankenstand.

In Einzelfällen verweigern Ärztinnen und Ärzte in Vertragsstaaten die Annahme der EKVK oder des „Urlaubskrankenscheines“ (speziell in den südlichen Ländern). Dann gilt – genauso wie in allen Ländern, bei denen kein zwischenstaatliches Abkommen besteht (z. B. USA, Tunesien oder Ägypten): Die behandelnde Ärztin bzw. der behandelnde Arzt muss – auf Verlangen – eine Bestätigung über die Arbeitsunfähigkeit ausstellen, die alle Merkmale einer österreichischen Krankmeldung enthält:

- Name und Geburtsdatum,
- Beginn und Ende des Krankenstandes
- Diagnose

Nach Ende des Auslandsaufenthaltes wird die Bestätigung (per Post, Fax oder persönlich) bei der NÖ Gebietskrankenkasse vorgelegt. Der ärztliche Dienst der NÖGKK entscheidet dann über die Anerkennung des Krankenstandes.

Einfach funktioniert die Krankmeldung bei einem Urlaub in Österreich: Hier gelten die gleichen Bestimmungen wie bei der Krankmeldung durch den Arzt zu Hause.

**Achtung:** Die Krankenstands-Regelungen im Ausland gelten nur für Akut-Fälle. Begibt man sich gezielt für eine ärztliche Behandlung ins Ausland, ist vorher die Zustimmung des ärztlichen Dienstes der NÖGKK einzuholen.

**Tipp:** Es gibt Behandlungskosten, die nicht bzw. nicht immer zur Gänze von der gesetzlichen Krankenversicherung übernommen werden. Es empfiehlt sich daher – auch für Urlaube in Österreich – der Abschluss einer privaten Reise- und Urlaubskrankenversicherung. Angeboten werden solche Services beispielsweise von:

- Kreditkartenunternehmen,
- Autofahrerorganisationen (ARBÖ, ÖAMTC) und
- Alpinvereinen (Naturfreunde, Alpenverein etc.).

#### Informationen:

Telefon: 050899-6100 (für Versicherte)

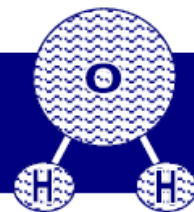
Telefon: 050899-7100 (für Dienstgeber)

Internet: [www.noegkk.at](http://www.noegkk.at)



# EINSCHALTUNGEN

## WASSERGENOSSENSCHAFT BIBERBACH




### An alle Mitglieder der Wassergenossenschaft Biberbach/Ort!

Wie in jedem Jahr dürfen wir Sie dazu höflichst auffordern, den

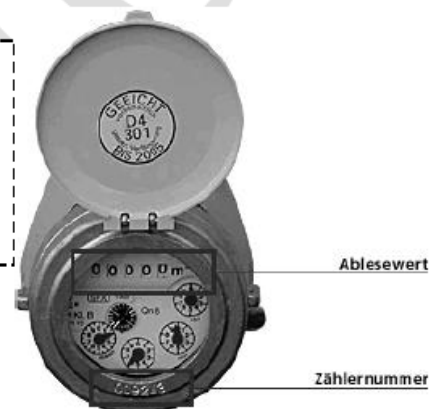
**WASSERZÄHLERSTAND bis spätestens 17. August 2012**

bei der **Raiba - Biberbach** telefonisch oder per E-Mail bekannt zu geben!

www.rbma.at

**Telefonnummer:** 07476/8240 im Mostviertel Aschbach 

**E-Mail Adresse:** [elisabeth.sindhuber@rb-32033.raiffeisen.at](mailto:elisabeth.sindhuber@rb-32033.raiffeisen.at)



Der daraus resultierende Verrechnungsbeitrag (€ 0,44 indexangepasst 2012) wird automatisch von Ihrem Konto abgezogen.

Um uns unnötige Administrationen und somit Bearbeitungskosten zu ersparen, bitten wir jene Mitglieder unserer Wassergenossenschaft (auch jene, die das erste Mal eine Pauschale von € 50,- zahlen) die noch keinen Einziehungs- bzw. Abbuchungsauftrag erteilt haben, diesen mit der Zählerstandbekanntgabe mit zu erledigen.

Wir bitten um verlässliche Termineinhaltung und bedanken uns für Ihre Mithilfe!

Das Team der  
Wassergenossenschaft Biberbach

Rückfragen bitte an Obmann Alfred Edermayr unter 0664/251285



**RE/MAX®  
Immo-Team**

Unser Team für Biberbach:



**Anna Haimberger**



**Herta Kaufmann**



**Karl Streicher**



**Stefan Altener**

**07472/646 80**  
[www.remax-immoteam.at](http://www.remax-immoteam.at)

**Amstetten  
Waidhofen/Ybbs  
Wieselburg**

## Puchtreffen 2012

(Moped, Motorräder, Autos)

### in Seitenstetten

## So 12. August 2012



**Beginn:**  
10.00 Uhr am Marktplatz

**Darbietungen:**  
 ÖAMTC-Simulatoren  
 Laufende Stuntshow am Marktplatz  
 Red Bull Formel 1 Simulator  
 ÖAMTC-Hubschrauber  
 Hüpfburg für Kinder

**13.00 Uhr: Präsentation der Fahrzeuge und Geschenkübergabe**

**Prämierung:**

- des ältesten Teilnehmers
- der ältesten Fahrzeuge
- des am weitesten Angereisten



*Hier bin ich gern*

Jeder Teilnehmer bekommt ein Geschenk!

Infos und Anmeldung unter: [www.seitenstetten.gv.at](http://www.seitenstetten.gv.at) und bei Hr. Leopold Wieser, Tel. 0676/37 018 45

# 900 HÄUSER 900 JAHRE

Stift Seitenstetten 900 Jahre

ANMELDUNG UND DETAILS AUF [WWW.NOE.KINDERFREUNDE.AT/NEMO](http://WWW.NOE.KINDERFREUNDE.AT/NEMO)  
UND AUF FACEBOOK UNTER KINDERFREUNDE NEMO



**Die Kinderfreunde**  
Nähe - Netzwerk - Miteinander

**FÜR KINDER BIS 10 JAHRE**

**PROSCHACHTELHAUS IST EINKIND UND EINERWACHSENER ERFORDERLICH**

**25.8**

**seitenstetten**

**SCHACHTELSTADT**

**VON 10 BIS 15 UHR**

**AB 9 UHR REGISTRIERUNG**

**STARTGELD: PROKIND 5 EURO BEINHALTET: spielmaterial, werkzeug und snack**

**WELTREKORD VERSUCH**

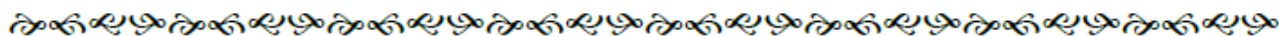
**ZUR GRÖSSTEN SCHACHTELSTADT**

**WIR DANKEN UNSEREN SPONSOREN:**



**PROSCHACHTELHAUS IST EINKIND UND EINERWACHSENER ERFORDERLICH**

**WIR DANKEN UNSEREN SPONSOREN:**



**Herzliche Einladung zur**  
**Goldhauben- u. Trachtenwallfahrt**  
**in das STIFT SEITENSTETTEN**  
**Mariä Himmelfahrt - 15. August 2012**



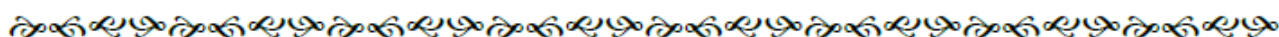
**9.30 Uhr Festzug zur Stiftskirche**

**10.00 Uhr Festgottesdienst**

Musikalische Gestaltung – Musikkapelle u. Kirchenchor Seitenstetten

**Goldhauben- u. Trachtengruppen aus ganz Niederösterreich nehmen an dieser Wallfahrt teil.**

**Auf euren Besuch freut sich die Goldhaubengruppe Biberbach.**



## Kundalini – Yoga – Anfängerkurs



Zeit, in dir selbst anzukommen

Zeit, deinem Atem zu lauschen

Zeit, zu entspannen

Zeit, zur Ruhe zu kommen

Zeit, intensiv deinen Körper zu spüren

Wie wirkt Kundalini Yoga?

Es löst und transformiert negative Energien, die sich im Alltag durch Stress, Ärger, Aggression usw. angestaut haben. Es gibt ein hohes Maß an positiver Lebensenergie, die bereits nach einer Yogastunde spürbar ist. Je nach Körperübung werden Organe aktiviert, womit sich der Gesundheitszustand verbessern kann. Kundalini Yoga sorgt für eine tiefe Entspannung und seelische Harmonie.

Wann: 12. September – 10. Oktober jeweils Mittwoch

Ort: Biberbach Gasthof Kappl im Kupplsaal

Zeit: 19:30-21:00

5Abende: 55 €

Anmeldung : Anneliese Varga: Tel:0650/7822743

Mitzubringen: Matte, Decke, ev. Sitzkissen, bequeme Kleidung, Wasserflasche

Varga Anneliese Dipl. Shiatsu-Praktikerin und Yogalehrerin

Tel:06507822743

Anneliese.yoga-energetik.com

Anneliese.varga@gmx.com



Herzliche Einladung zu

**'zapft is**

im BAUHOF Biberbach mit Zelt  
BIERANSTICH 20 Uhr

**MUSIK: starke MANDER**

**Biberbacher  
OKTOBERFEST  
6.10.2012**

Vorverkaufskarten EUR 5,00 bei den Vst. Mitgliedern des Wirtschaftsbundes und des ÖAAB Biberbach

**Spielgruppe Kunterbunt**  
(Volksschule Biberbach)

**Hallo liebe Eltern und Kinder,**

Mein Name ist Schönegger Nadja, ich leite die Spielgruppen in Konradsheim und Rosenau. Ich wohne in Biberbach, bin verheiratet und wir haben zwei wundervolle Töchter.

1 mal wöchentlich haben wir uns in gemütlicher Runde getroffen, um mit den Kindern Lieder zu singen, Knieritter und Fingerspiele zu machen und ihnen die ersten Schritte zur Kreativität näher zu bringen. Wir feierten verschiedenste Feste (Martinsfest, Advent, Ostern ...), bei denen die Kinder großen Spaß hatten. Im Turnsaal konnten sich die Kinder dann nach Lust und Laune austoben. Mit Bewegungslandschaften, Kreisspielen und Musik, war das ein Spaß für Groß und Klein.

Ich möchte den Kindern von einem Jahr bis Kindergartenanfang einen leichteren Einstieg in den Kindergarten ermöglichen. Mit einer Begleitperson kommen die Kinder 1 Mal wöchentlich zum Singen, Basteln, Turnen... . Mir ist es wichtig, dass auch Kleinkinder die Möglichkeit haben, Gleichaltrige Kinder und das Spielen in der Gruppe kennenzulernen. Für die Begleitperson soll dies auch ein abwechslungsreicher Austausch mit anderen Erwachsenen sein. Ein Ziel von mir ist es, die Erwachsenen-Kind Beziehung noch ein bisschen mehr zu prägen und zu zeigen mit welch einfachen Sachen man auch Kleinkinder begeistern kann.

Nun darf ich ab Herbst auch in der Volksschule Biberbach die Spielgruppe übernehmen. Ich möchte gerne alle Interessierten dazu einladen.

Bei Interesse, für mehr Informationen und zur Anmeldung könnt ihr euch gerne bei mir melden.

Ich freue mich auf euch.

**Nadja Schönegger (0650/6653301), Spielgruppenleiterin**



## Intensives Lerntraining in der letzten Ferienwoche vom 27.8- 31.8.2012

Das intensive Lerntraining in der Kleingruppe ermöglicht Ihrem Kind, sich locker und in entspannter Atmosphäre auf ein neues Schuljahr vorzubereiten. Wichtige Lerninhalte des letzten Unterrichtsjahres werden wiederholt und gefestigt. Die Lernwochen werden abwechslungsreich und auf die Bedürfnisse der Lerngruppen abgestimmt gestaltet. Eine Gruppe besteht aus 2-5 SchülerInnen, die von einer ausgebildeten LehrerIn betreut wird.

In den insgesamt 15 Unterrichtsstunden wird schwerpunktmäßig der Lernstoff des vergangenen Schuljahres in den Gegenständen Deutsch, Mathematik und Englisch wiederholt. Die Bedürfnisse der Schüler (ev. vorhandene Wissenslücken) werden dabei bestmöglichst berücksichtigt.

**Kursbeitrag:** 2er Gruppe €150,- /Schüler  
3er Gruppe €130,- /Schüler  
4er Gruppe €117,- /Schüler  
5er Gruppe €109,- / Schüler

**Die Gruppengröße richtet sich nach Bedarf und Altersgruppe**

**Zeit: Mo-Fr von 8-11 Uhr**

Bei Geschwistern erhält das 2. Kind 20 % Nachlass  
das 3. Kind 30 % Nachlass



Die verwendeten Lernunterlagen sind im Kursbeitrag enthalten.

**Angebot:** Lernbegleitung und Nachhilfe in den Ferien speziell auf Ihr Kind abgestimmt, in allen Gegenständen, auch als Vorbereitung für Nachprüfungen

**ACHTUNG:** Ständig steigende Nachfrage nach Tagesmüttern. Tagesmutterkurs startet wieder im Herbst in Amstetten. Restplätze sind noch frei. Sichern Sie sich rechtzeitig Ihren Platz. Wir freuen uns auf engagierte Mütter in unserem Team.

**Informationen beim NÖ Hilfswerk  
Kinder, Jugend und Familie**

**Kammerhofer Christine  
Amstettnerstraße 1  
3353 Seitenstetten  
0676/878733906**



Mit freundlichen Grüßen  
Der Bürgermeister  
Dipl. Ing. Karl Latschenberger

DIE KJ BIBERBACH LÄDT RECHT HERZLICH ZUM

# RIESEN WUTZELTURNIER

SO, 5. AUGUST 2012  
BAUHOF BIBERBACH BEGINN 10 UHR

## NEU NEU NEU

Neuer Riesenwutzler  
jetzt mit 6 Spielern  
pro Mannschaft  
(5 Feldspieler + 1 Torhüter)

## ANMELDUNG

Bei Daniel Maderthaner per Telefon  
0660/7706123 oder per E-Mail:  
jugendleitung@kj-biberbach.at  
bis SO, 5. August 2012, 9.00 Uhr

TOLLE PREISE UND  
EINE GROSSE PARTY  
WARTEN AUF EUCH

## STARTGEBÜHR

EUR 3,00 pro Person



Nähere Infos und Turniermodalitäten unter [www.kj-biberbach.at](http://www.kj-biberbach.at)



Tradition verbindet -  
Qualität besteht!

KFZ Meisterbetrieb &  
KFZ-Spenglerei für alle Marken

VOM 02.07. BIS 31.08.2012

# HOT SUMMERDAYS BEI PEUGEOT

NEUEN PEUGEOT KAUFEN UND MIT GLÜCK KAUFPREIS ZURÜCKGEWINNEN!<sup>1)</sup>

WEITERE GEWINNE:

15 Fahrräder und  
50 Zubehör-Gutscheine à € 100,-



ab € 14.490,-<sup>1)</sup>

ab € 9.890,-<sup>1)</sup>

ab € 8.570,-<sup>1)</sup>

BIS ZU  
**€ 5.500,-**<sup>1)</sup>  
SPAREN!



PEUGEOT EMOTION TOTAL CO<sub>2</sub>-Emission: 98 - 171 g/km, Gesamtverbr.: 3,8 - 7,4 l/100 km.

1) Maximalersparnis bei Kauf bestimmter lagernder Modelle vom 02.07.-31.08.2012. Nicht mit anderen Aktionen kumulierbar. Ab-Preis/Ersparnis setzt sich zusammen aus Cash-Bonus und bis zu € 1.500,- Umwelt-Bonus. Unverb. empf., nicht kartell. Richtpr. in € inkl. NoVA, MWSt. 2) Die Gewinner werden aus allen gültigen Kaufverträgen der Monate Juli/August mit Zulassung bis Ende September 2012 gezogen. Keine Barabläse für Fahrräder und Zubehör-Gutscheine. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinner werden schriftlich verständigt. Änderungen sowie Satz- und Druckfehler vorbehalten. Symbolfotos.

MOTION & EMOTION



Wir suchen eine Reinigungskraft  
für Innenreinigung und Autoaufbereitung  
für 16 Wochenstunden.  
Mindestentlohnung € 560,- brutto lt. KV  
Führerschein B erforderlich